

自我介紹英語會話

蕭家偉編

87
4-2

自我介紹英語會話

蕭家偉編



出版・發行

樹敦有限公司（圖書部）

香港灣仔譚臣道105號20樓A座

*

印刷

樹敦有限公司（印刷部）

香港灣仔譚臣道105號20樓A座

1988年1月15日出版

定價：港幣HK\$24

序

在日常的社交生活中，特別是商談業務時，給人的第一印象是非常重要的，除了看你個人的外貌、打扮外，最重要的便是你與對方的交談，因為在交談中最能表現一個人的性格、修養。

與人交談，即使是十分微細的事情，有時也會顯得十分之重要，所以本書搜集了幾個日常話題來說明交談的技巧，如自我介紹、談論自己的家庭、學校生活、工作方面的內容、個人嗜好、宗教、信仰等，雖然是十分簡單的句子，但如能巧妙運用，會得到相當好的效果。本書中英對照，圖文並茂，希望各位能在輕鬆的氣氛下學習給人好感的會話技巧。

目錄

給人好感的會話所要 注意的問題 9

一、個人與家庭生活

- (1) 介紹自己 / Introducing Myself 16
- (2) 姓名 / Names 18
- (3) 年齡和出生日期 / Age and Date of Birth 20
- (4) 出生地、家鄉 / Place of Birth, Hometown 22
- (5) 童年 / When I was small 24
- (6) 大學生活① / At University 1 26
- (7) 大學生活② / At University 2 28
- (8) 女子大學生活 / Women's University 30
- (9) 學生生涯 / Campus Life 32
- (10) 留學經歷 / Study Abroad 34
- (11) 我住的地方 / Where I Live 36
- (12) 我的家居 / My House 38
- (13) 我的妻子 / 我的丈夫 / My Wife / My Husband 40
- (14) 孩子們 / Children 42
- (15) 父母 / Parents 44
- (16) 兄弟姊妹 / Brothers and Sisters 46
- (17) 家史 / Family Tree 48

(18) 身體狀況／ Physical Features	50
(19) 健康情況／ Health	52
(20) 日常飲食／ Food & Meals	54
(21) 最愛吃的食物／ Favorite Food	56
(22) 尼古丁和咖啡因／ Nicotine and Caffeine	58

二、工作生活

(23) 我的公司及其貿易／ My Job — Trading Company	64
(24) 我所工作的銀行／ My Job — Banking	66
(25) 我公司的生產情形／ My Job — Manufacturing	68
(26) 我的秘書工作／ My Job — as a Secretary	70
(27) 工作情况①／ Working Condition 1	72
(28) 工作情况②／ Working Condition 2	74
(29) 上班的交通／ Travelling to Work	76
(30) 下班後的消遣／ Going Out After Work	78
(31) 出外公幹／ Business Trips	80
(32) 服裝／ Clothes	82
(33) 介紹第三者／ Introducing a Third Person	84

三、個人愛好

(34) 閱讀／ Reading	88
(35) 報紙・雜誌／ Newspapers & Magazines	90
(36) 接收電視、廣播／ TV & Radio	92

(37) 看電影／	Films	94
(38) 戲劇／	The Theatre	96
(39) 聽音樂／	Listening to Music	98
(40) 彈奏音樂／	Performing Music	100
(41) 出外旅遊／	Travel	102
(42) 圍棋，將棋／	Go, Shogi	104
(43) 收集品／	Collections	106
(44) 攝影／	Photography	108
(45) 繪畫／	Painting	110
(46) 買東西／	Shopping	112
(47) 園藝／	Gardening	114
(48) 養寵物／	Pets	116
(49) 幹家裡活／	Do-It-Yourself	118
(50) 造模型／	Model - Making	120
(51) 垂釣／	Fishing	122
(52) 開車／	Driving	124
(53) 相撲比賽／	Sumo	126
(54) 棒球賽／	Watching Baseball	128
(55) 打棒球／	Playing Baseball	130
(56) 高爾夫球／	Golf	132
(57) 網球／	Tennis	134
(58) 滑雪／	Skiing	136
(59) 行山／	Mountain - Climbing	138
(60) 遠足／	Hiking	140

(61) 觀賞大自然／ Nature — Watching	142
(62) 游泳／ Swimming	144
(63) 海上運動／ Marine Sports	146
(64) 看足球賽／ Watching Football	148
(65) 柔道／ Judo	150
(66) 日常習慣／ Daily Routine	152

四、性格及宗教信仰

(67) 我的個性／ My Personality	158
(68) 我的信仰／ What I Believe in	160
(69) 對將來的看法／ The Future	162
(70) 宗教信仰／ Religion	164
(71) 佛教／ Buddhism	166
(72) 傳統節日／ Festivals	168
(73) 基督教／ Christianity	170
(74) 徽章／ Badges	172
(75) 話別／ Saying Goodbye	174



給人好感的會話所要注意的問題

流利的會話

要能進行流利的英語會話，事先要有互相禮讓的心裡準備。不要只是一味的單方面發表言論，這種唱獨角戲的談話方式會使對方感到不悅。例如以下的會話——

A : Where do you live?

B : Near here.

A : How near?

B : About ten minutes.

A : By train?

B : No.

A : Oh, on foot then?

B : No.

A : 你住在那裡？

B : 這附近。

A : 多近啊？

B : 大約十分鐘。

A : 搭火車嗎？

B : 不是。

A : 噢，那走路？

B : 不是。



像這種對話，好像警察對嫌犯審問的口吻，這種方式應當儘量避免，此時應採用如下的簡單辦法。

首先在受到質問時，要回答對方其所想知道的內容，而且能以此比較豐富的內容告知對方，例如——

1. A: Where do you live?

B: In a place called Ogawa, ten minutes from here by bus.

A: 你住在那裡？

B: 住在叫做 Ogawa 的地方，從這兒搭公車大約 10 分鐘。

2. A: Where do you live?

B: For a long time I lived with my wife's parents, but at last we have managed to buy our own house.

A: 你住在哪裏？

B: 我與妻子的雙親住在一起好長一段時間，不過最後我們仍是決定要買一棟房子。

另一種方式，即是像打乒乓球的方式來交談，仔細的說，在回答對方的質問之後，自己也接著提出質問，如此即互相有質問也有回答。例如——

A: Where do you live?

B: Not far from here, in a company apartment. Does your company provide you with accommodation?

A: No, I'm afraid not, but I've found a reasonably cheap place to rent. Is your apartment near where you work?

B: It's quite a long way away, but the train service is pretty

good. Do you travel to work by train?

A: 你住在哪裏?

B: 離這兒不遠，住在公司宿舍。你的公司有供給你住宿嗎?

A: 沒有，我想是不可能的。不過我已經租下一間相當便宜的房子。你的宿舍離工作地點近嗎?

B: 相當遠，還好有火車很方便。你也搭火車上班嗎?

在此所介紹的這二種技巧，都是將內容帶至我方所期待的方向，很有效的方法。

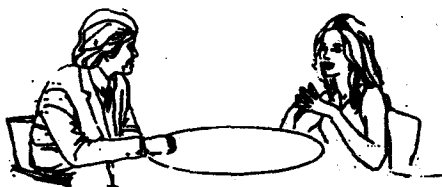
高明含糊的方法

有時在交談中，遇上難以很快回答的問題，或是難以表現的問題，此時總會含糊一會兒，而後才回答清楚。如果你正在尋找回答的內容時，嘴巴閉著完全不講話，會使對方覺得你不理他，或對你的觀感會有所改變，有時會誤以為你不喜歡回答此種問題，更有可能，在此情況下，對方會找他人談話，而你就獨自楞在那兒。

所以必須要用某種形式來表達你將會回答的情形，在此介紹二、三種技巧。

1. 聽完質問之後，不要閉著嘴什麼都不講，而應該先含糊的“嗯…”幾聲，眼睛稍微朝上表示正在思索回答內容，此時如果發出『嘶』，或「唉喲！」的聲音會導致對方厭惡。

2. 不要爲了講完美的英文，而思索停頓過久，首先可將句首講出，而後再停頓一下繼續說，如此的停頓會使對方有耐心期待你把句子講完。



A: What would you recommend in this situation?

B: I would recommend (PAUSE...) that the matter should be reconsidered.

A: 在這種情況下你會勸說些什麼?

B: 我會勸說〔停頓〕, 這事必須再好好考慮。

3. 另一種方法即是將上述的 1 與 2 合併, 即是將能夠回答的部分儘量先回答。而後再含糊的講「嗯...」。例如

A: What would you—er—recommend in this—er—situation?

B: I would recommend—er—that we should—er—refer this matter to the—er—administrative section.

A: 在這種情況下, 嗯, 你會勸說些什麼?

B: 我想, 噢, 這件事, 呢—最好交給管理部門。

政治思想、宗教、年齡的問題,

在關係不是非常親密之前, 是不該談論有關性的問題, 同樣的, 在初認識時最好不要質問對方的政治思想、宗教、或是年齡問題。如下列的質問還是應當儘量避免。

1) Who did you vote for in the last election?

上次大選你投票給誰?

- 2) Are you a Christian?
你是一位基督徒嗎？
- 3) How old are you?
你幾歲？



因為在做了這種質問時，會使對方感到不悅，而且會影響接下去的有價值的談話。

有些國家的社會結構，是屬於上下型的社會，因此想知道對方的情況，譬如年齡時，我方也應當提出適當的話題，這種情形在英語社會中也是同樣的。可是不要採取直接的詢問，而應當婉轉質問，使對方沒有暗示的回答。

- 1) I'm not old enough to remember the War.
我太年輕，以致對戰爭一無所知。
- 2) When I was at university in the early 1970s,...
早在一九七〇年代，我還在唸大學。
- 3) It doesn't seem like 20 years since I graduated.
自從我畢業以來，好像還不到二十年。

也有不是直接質問的技巧，例如：

- 1) What were you doing at the time of the moon walk?
當人類登陸月球時，你正在做什麼？
- 2) I can just remember when President Kennedy was shot;
how about you?
我記不得甘迺迪總統何時遇刺的，你覺得如何？

- 3) Did you get married young?
你很早婚嗎？



當然這種質問，在談話中要很自然的、不唐突的表現出來，不可以忽然改變話題而突然提出。

要了解對方的政治、宗教信仰時，要採取婉轉的質問方式。

暫時要離開座位時

在談話中有時爲了要去接電話，或上廁所而會離開座位，此時常用的一句話是“Excuse me”例如：

1. Excuse me, I must answer the phone.
2. Excuse me, there's somebody at the door.
3. Excuse me, I'd just like to... er...

想上廁所時使用例(3)，不必表達整句，對方也會明瞭。有些人不喜歡用：“toilet”，而用婉轉的說法，或直接的表達法，例如：

1. Excuse me, I'd just like to wash my hands.
2. Excuse me, I wonder if I could go upstairs.

使用“Excuse me”，而且能夠更慎重的表示，例如：

1. Would you excuse me while I have a word with some other guests?
2. Would you be so kind as to excuse me while I say hello to the president?

相反的，也可以用比較隨便的表示法。如

1. Just a moment, there's the phone!
2. Hang on, I'll bring another drink.
3. I'm just going to wash my hands. I won't be long.

依例3而言，還是會有再回到座位的意思

1. I'll be back soon.
2. Please enjoy yourself until I come back.
3. Don't go away!

一、個人與家庭生活





(1) 介紹自己

1. A：您介意我介紹自己嗎？我的名字是湯姆。

B：您好？我的名字是史密斯—約翰．史密斯。

2. A：嗨！我想從前我沒見過你，我是亞倫。

B：您好！我是珍——珍．瓊斯。

3. A：格林先生，介紹一下我的朋友，約翰．懷特。

B：真高興見到您，格林先生。

4. 我給您一張名片，請多指教。

5. 我認識一位您在財政部的同事。

6. 我真希望知道你很平安。

7. 以前我在那兒見過您嗎？

8. 久仰您的大名，而且一直祈盼能見到您。

9. 我們有一位共同的朋友，約翰．懷特，他也許提到過我。

10. 在去年的會議上，您記得我嗎？A B C的瑪麗．蓋瑞。

11. 布來克—賽門．布來克—很高興見到您。

12. 抱歉，你能提醒我你的名字嗎？

